

MVRDV  
ZAHA HADID  
RICARDO CARVALHO  
STUDIO BRADASCHIA  
NICOLA TOMMASO BETTINI  
GOVAERT & VANHOUTTE  
PETRINI MALFONA  
WANG SHU  
PAOLO BODEGA  
FUTI INFANTINO  
AHR  
MASSARENTE ARCHITETTURA

€ 9,95

41

OCTOBER / DECEMBER OTTOBRE / DICEMBRE 2015

PROGETTO

ISSN 1590-7058



PROGETTO

ARCHITECTURE ART COMMUNICATION DESIGN

41

ARCHITETTURA  
ARTE  
COMUNICAZIONE  
DESIGN

## INDEX INDICE

first page <b>prima pagina</b>	01	All the world's future Maurizio Bradaschia
architecture <b>architettura</b>	14	MVRDV, four projects MVRD, quattro progetti Maurizio Bradaschia
	26	MMM Coronas Maurizio Bradaschia
	36	Ricardo Carvalho, four projects Ricardo Carvalho, quattro progetti Maurizio Bradaschia
	50	Expansion of the carabinieri station in Saluzzo (CN) Ampliamento della caserma dei carabinieri di Saluzzo (CN) Federica La Rocca
	56	Nuova sede MTA Alessandro Zilio
	62	Villa Graafjansdijk Villa Graafjansdijk Maurizio Bradaschia
	70	Case binate, Formello (Roma) Gaetano De Francesco
	76	Wang Shu. Facades as material and tactile stratifications Wang Shu. Facciate come stratificazioni materiche e tattili Giuseppina Scavuzzo
	88	L'Università aperta Federica La Rocca
	98	House M_P, Palazzolo Acreide (Syracuse) Casa M_P, Palazzolo Acreide (Siracusa) Federica La Rocca
	104	A view from the shore, AHR, Stranraer, Scotland Una vista dalla riva, AHR a Stranraer, Scozia Maurizio Bradaschia
	108	Appropriatezza a un tema a un luogo L'ampliamento del cimitero comunale di Rovigo Mauro Marzo
third page <b>terza pagina</b>	114	Scavi nel Futuro Il rapporto con la storia in alcuni aspetti della cultura architettonica italiana del Novecento Antonino Saggio
	122	Nuovi approcci progettuali: la strategia resiliente e il caso dei pocket park di Londra Catherine Dezio
preview <b>anteprima</b>	128	Wine Culture Centre Alessandro Zilio
	132	Semerani e Tamaro a Venezia Alessandro Zilio
chronic <b>cronaca</b>	134	Gillo Dorfles. Essere nel tempo al MACRO 27/11/2015 - 30/03/2016 Federica La Rocca
	136	Michael Graves Maurizio Bradaschia
	140	Palazzo Italia, ornamento o delitto a Expo 2015? Massimiliano Modena

# MVRDV, FOUR PROJECT

## MVRDV, QUATTRO PROGETTI

ARTICLE BY A CURA DI MAURIZIO BRADASCHIA / PROJECT BY PROGETTO DI MVRDV

### GEMINI RESIDENCE

Copenhagen, Denmark (2003-2005)

**Conversion of two former grain silos into an apartment building**

Everywhere in Europe old harbour areas are being reconverted into high-quality living areas. Excellent views, waterfronts, proximity to the center and an "original" character make most of these developments instant success-es. The most wanted apartments in these projects are usually the converted warehouses that combine a modern lifestyle with a touch of "character."

The conversion of the Frøsilos in Copenhagen fits into this picture, but can also be considered as a more radical next step. Whereas a warehouse can be seen as a more or less complete building, which should be modestly treated not to lose its original charm, the silos are incomplete, a bare structure. In this incompleteness lies the challenge of the project.

In the structural limitations of the silo lies the solution of the intervention. Making big openings in the concrete rings of the silo is difficult and limited. Making door-high openings is possible but complicated and can only be made in limited amounts. If there were apartments to be situated in the silos this would mean that in an area where views count, the apartments are inwardly directed. For a warehouse this might be acceptable, due its monumental status, but in this case it is a missed opportunity.

By flipping the projected floor inside out, this potential problem is eliminated, and turned to its advantage. Maximum views are possible and maximum flexibility can be achieved. Both cores are covered with a glazed roof, creating a futuristic lobby where people move up and down. In this way the silo forms a new core for the project and each room profits from the unique location of the project.

### GEMINI RESIDENCE

Copenhagen, Danimarca (2003-2005)

**Conversione di due silos per il grano in un edificio residenziale**

Ovunque, in Europa, le vecchie aree portuali sono state riconvertite in aree residenziali di alta qualità. Eccellenti vedute, il fronte sull'acqua, la vicinanza con il centro e un carattere di "originalità" contribuiscono a fare di queste operazioni, nella maggior parte dei casi, dei successi immediati.

Gli appartamenti più ricercati in questi progetti sono usualmente quelli ricavati da vecchi magazzini, i loft, che combinano contemporaneità e "carattere".

La conversione dei Frøsilos a Copenhagen si inserisce in questo quadro, ma può anche essere considerato come un'evoluzione o un aggiornamento, per il suo carattere radicale.

I magazzini industriali possono essere visti come edifici più o meno completi, da trattare con attenzione, a volte in maniera non invasiva, per far loro mantenere il fascino originale. I silos sono invece strutture incomplete, nude. E in questa incompletezza sta la sfida del progetto.

La soluzione, l'idea progettuale è centrata sui limiti strutturali del silo. Un oggetto architettonico dove è complicatissimo aprire fori, se non per limitate estensioni, come realizzare porte o aperture di ampie dimensioni. E difficile è collocare alloggi rivolti al centro, privi di vista sull'esterno. Questioni di minore importanza per edifici industriali di altra natura, caratterizzati da uno "status monumentale", molto complesse da risolvere nel caso dei silos.

Il problema è stato risolto proiettando i solai verso l'esterno e all'interno, risolvendo, peraltro, il tema in maniera vantaggiosa. Ciò ha consentito di ampliare le vedute e consentire la massima flessibilità. Entrambi i vuoti centrali dei cilindri sono dotati di una copertura in vetro, e realizzano lobby futuristiche in cui la gente si muove liberamente.

Il silo viene così trasformato nel centro, nel fulcro del progetto, conferendo ad ogni alloggio un carattere di unicità.







## PERURI 88 Jakarta, Indonesia (2012)

Peruri 88 combines Jakarta's need for green space with Jakarta's need for higher densities whilst respecting the typologies of the current urban fabric. The site, which is owned by Peruri, is located at Jl. Palatehan 4 Jakarta, a block formerly used as Mint which sits right next to a future metro station.

The mix use project offers a great variety of office and housing typologies, from large office surfaces to living/working units, from lofts to townhouses, from terraced houses to patio living. Each of these stacked urban blocks comes with a semi-public roof park, an abundance of gardens, playgrounds, spas, gym's, outdoor restaurants and swimming pools available to the inhabitants and office employees. The tall trees on these decks will provide extra shade whilst the height of the parks allows for a cooling breeze. The high rise, a luxury hotel from the 44th floor to the 86th floor, rises from a platform with park, swimming pool and the marriage house. On top of the hotel a panoramic restaurant and viewing platform complete the structure at the 88th floor.

The commercial podium which is located from levels B2 to the 7th floor is designed by Jerde Partnership with MVRDV. Its most characteristic feature is the central plaza, sheltered by the stacked volumes of the mid-rise it offers multiple outdoor layers of restaurants and shadow and natural ventilation. A series of escalators connects the shopping and retail centre to the parks of the mid-rise.

The Peruri 88 commercial podium reflects the city's historic islands with reflective bodies of water and landscape traversing the public street levels, while integrating a sunken garden plaza.

The buildings structure has five principle cores and is less complex than visually apparent. Four traditional constructed tall towers rise up between which bridging floors will be constructed. Arup will continue to develop and rationalise the structure to satisfy regulations and the budget.

## PERURI 88 Jakarta, Indonesia (2012)

Peruri 88 combina la necessità di spazi verdi di Jakarta con la necessità di spazio dovuto all'elevata densità.

Il sito, che è di proprietà della società Peruri, si trova in Jl. Palatehan 4 a Jakarta. Si tratta di un blocco edilizio precedentemente utilizzato come zecca, collocato accanto a una futura stazione della metropolitana.

Il progetto multi uso offre una grande varietà di uffici e di tipologie residenziali, da uffici di ampie dimensioni ad appartamenti casa/lavoro a loft e villette a schiera, a case a patio. Ogni "blocco urbano" è dotato di un tetto/parco semi-pubblico. L'abbondanza di giardini, di parchi gioco, di centri benessere, di palestre, ristoranti all'aperto e piscine è a disposizione dei residenti e degli impiegati del "centro".

Gli alberi ad alto fusto collocati sulle piattaforme del complesso forniscono una grande quantità di ombra, mentre l'altezza dei parchi consente di godere di una brezza rinfrescante.

Il grattacielo, ospita un hotel di lusso dal quarantaquattresimo all'ottantaseiesimo piano; nasce da una "piattaforma" dotata di un parco, di una piscina e dalla "casa dei matrimoni". In cima alla struttura sono collocati un ristorante e un'ampia terrazza panoramica a completare la struttura all'ottantottesimo piano. Gli spazi commerciali collocati tra i livelli -2 e il 7° piano sono stati progettati da Jerde Partnership assieme ad MVRDV. La loro caratteristica principale è costituita dalla piazza centrale, al riparo dai volumi impilati di media altezza, spazio che si apre su svariati livelli esterni ospitanti ristoranti, caratterizzati da ombra e ventilazione naturale. Una serie di scale mobili collega il centro commerciale e di vendita al dettaglio ai parchi collocati a metà altezza.

Il centro commerciale di Peruri 88 riflette le isole storiche della città, con i loro corpi riflettenti l'acqua e il paesaggio attraversante i diversi livelli stradali pubblici, nell'integrarsi una piazza giardino.

La struttura dell'edificio è costituita da cinque nuclei principali ed è assai meno complessa di quanto risulti visivamente. Quattro alte torri realizzate in maniera tradizionale si ergono tra livelli/ponti aerei flottanti. Arup sta sviluppando e razionalizzando la struttura per soddisfare i regolamenti urbanistico edilizi ed il budget.







## **GALIJE RESORT** **Montenegro**

Montenegro is a strongly growing economy touristic. This is largely due to its rough and unspoiled coastline. Some parts of the coastline are already heavily developed but most of the coastline is still untouched.

On a piece of this untouched coastline, barely 2 kilometers from the monumental village fisher peninsula Sveti Stefan, a resort with a hotel is planned. The client was determined to combine exclusivity with a responsible sustainable embedding of the project in its surrounding landscape. They were convinced that the attraction of the Montenegrinian landscape could only be maintained by preserving its rough beauty. Exclusivity and building a high quality standard would be the best strategy serving this preservation.

The split / limbo we found ourselves in was to design an iconic exclusive luxury resort in projecting total of 100,000 library program that should be invisible. An exclusive residence under cover.

As a result we designed the whole project as an offset to the terrain and covered it with a blanket of the original landscape. Where a higher density was needed we lift the blanket to create a hill. The iconic hotel is formed by pulling the blanket in front of the cliff to create a even more dramatic overhang. The more flat parts of the landscape hold the villa's organized around their private patios facing the sea.

## **GALIJE RESORT** **Montenegro**

Il Montenegro è caratterizzato da un'economia turistica in forte crescita. Ciò è in gran parte dovuto alla sua costa aspra e incontaminata. Alcune parti della costa sono già fortemente sviluppate, ma la maggior parte della costa è ancora intatta. Su un tratto di questa costa incontaminata, ad appena 2 km dal villaggio di pescatori sulla penisola di Sveti Stefan, è prevista la realizzazione di un resort con un hotel.

Il committente richiedeva di coniugare esclusività con un incorporamento sostenibile e responsabile del progetto nel paesaggio circostante. Convinto che l'attrattività del paesaggio montenegrino potesse essere mantenuta solo preservando la sua aspra bellezza. L'esclusività e una costruzione caratterizzata da elevati standard qualitativi erano quindi la strategia migliore da seguire per tale impostazione conservativa.

Il tema era quello di progettare un esclusivo ed iconico resort di lusso che doveva essere in qualche modo invisibile. Una residenza esclusiva coperta.

Il risultato è costituito da un progetto che si pone come un "offset" del terreno verso l'alto. Un resort coperto dal paesaggio originale rialzato. Dove era necessaria una maggiore densità, il terreno è stato rialzato per creare una collina. L'elemento iconico, maggiormente rappresentativo del progetto, è rappresentato da uno "stiramento" della "coperta" di fronte alla scogliera a realizzare una sporgenza ancor più spinta, "drammatica".

Le parti più piatte del paesaggio contengono le villette, organizzate attorno a patii privati con vista sul mare.



## TENNIS CLUB IJburg, Amsterdam

IJburg is a new district to the east of Amsterdam. On its six artificial islands, 18,000 homes will be eventually be built for 45,000 residents. At present, the district holds just 16,000 of these inhabitants. There are many initiatives to attract people to the area, such as the beach at Blijburg aan Zee, and the newly formed IJburg Tennis Club itself. The zoning for the area allowed space for a tennis club, but a building could not be built quickly enough, and so the courts were made and a temporary facility installed. MVRDV's design will now fill this gap with an iconically functional building which combines a viewing platform with a club overlooking the water. The aim of the club is to be as accessible as possible, meaning that it is open to the public, free of charge, 365 days a year. Not a private club, but a meeting place for young and old, where you can grab a coffee and a healthy snack, or meet with friends, or even just check your emails. MVRDV's challenge was to create a building that works as a central gathering for the park. A living room for IJburg, where the building becomes a part of the community like piece of street furniture.

## TENNIS CLUB IJburg, Amsterdam

IJburg è un nuovo quartiere a est di Amsterdam. Sulle sue sei isole artificiali, 18.000 case saranno costruite per ospitare 45.000 residenti. Allo stato attuale, il quartiere ospita unicamente 16.000 degli abitanti previsti.

Molte iniziative sono nate per attirare la gente della zona, come ad esempio la realizzazione della spiaggia di Blijburg aan Zee, e lo stesso neonato IJburg Tennis Club.

La normativa urbanistica ha consentito di realizzare un club per il tennis, ma essendo i tempi ristretti per la realizzazione di un nuovo edificio, era stata realizzata una struttura temporanea.

Il progetto di MVRDV ha colmato questa lacuna con un edificio iconicamente funzionale che integra una piattaforma panoramica con un club con vista sull'acqua.

L'obiettivo del club è quello di essere il più accessibile possibile. Per tale motivo il club è aperto al pubblico, gratuitamente, 365 giorni l'anno. Non è un club privato, ma un luogo di incontro per giovani e meno giovani, dove si può prendere un caffè o mangiare qualcosa, o banalmente incontrarsi con gli amici, o anche solo sostare per controllare la propria posta elettronica. La sfida di MVRDV è stata quella di creare un edificio che funzionasse come un luogo di incontro nel parco. Un "soggiorno" per IJburg, dove l'edificio diventa parte della comunità come un pezzo di arredo urbano.



